

一、翠玉白菜

玉是一種半透明、具有光澤的美石，中國人拿玉來比喻美麗或尊貴，是非常貴重的質材。為了不浪費材料，雕刻玉石有「量材就質」的考量；玉匠依照玉材的外形或色澤來設計製作器物。故宮博物院典藏的翠玉白菜，是「量材就質」的代表作，已成為名聞中外的藝術品。

一般而言，玉石質純者呈白色，有些因為含有不同的金屬元素，會呈現翠綠色或赤色，翠玉白菜就是以一塊半白半綠的玉材雕成。玉匠根據玉石自然天成的顏色變化，巧妙的利用綠色部分，雕出翻捲的菜葉；白色部分，雕出脈絡分明的菜莖，白、綠的漸層變化，渾然天成，有如一棵可以掐出水來，鮮嫩欲滴的白菜。更有趣的是，玉匠神來一筆，在葉片上端，雕了兩隻活靈活現螽斯，彷彿隨時要振翅飛起，讓原本靜態寫實的作品，多了一層生動活潑的趣味。

翠玉白菜原是紫禁城永和宮中的陳設品，永和宮在清末時，是光緒皇帝的妃子—瑾妃的寢宮。相傳翠玉白菜是瑾妃的嫁妝，這件嫁妝不只貴重，還隱含著父母對出嫁女兒的祝福：白菜寓意清白，象徵新娘的純潔：螽斯，俗稱「紡織娘」，能高聲鳴唱，且繁殖力強，用來祝福新娘多子多孫。

翠玉白菜堪稱故宮的鎮館之寶，凡是參觀過的人，無不對它留下深刻的印象，彷彿它就是故宮寶物的代名詞。這件遠近馳名的巧雕，是工藝美術史上的傑作，它吸引人們走進歷史的殿堂，享受美的洗禮，為生活增添瑰麗的色彩，值得細細品味。

巧奪天工的翠玉白菜展現了玉匠絕妙的想像力。它匯集了玉材天然的美和精湛的雕工，除了賞心悅目之外，還能寓意傳情，不但反映出中國人的含蓄，也充分表達先人的智慧。翠玉白菜，可說是玉器中的珍品。